

ICON PEDIA

**3D GECKO GRIP** ..... **3D GECKO GRIP**

Die Natur diente bei der einzigartigen Innenhandtechnologie als Vorbild: viele griffige, flexible Noppen sind in unterschiedliche Zonen eingeteilt, um perfekten Grip, hohe Taktilität und Komfort am Lenker zu gewährleisten.

*Nature served as a model for the unique palm technology: many grippy, flexible knobs are divided into different zones to ensure perfect grip, high tactility and comfort on the handlebar.*

**3D GECKO GRIP FINGERS** ..... **3D GECKO GRIP FINGERS**

Der direkte Hautkontakt mit den griffigen Noppen auf der Innenseite der Finger sorgt für eine optimale Passform – für eine extrem hohe Sensibilität beim Schalten und Bremsen.

*Direct skin contact with non-slip knobs on the inner side of the fingers ensures a perfect fit – for extremely high sensitivity when shifting gears or braking.*

**3 LAYER** ..... **3-LAYER**

Die Membran ist mit dem Außenmaterial und dem Innenfutter zu einer Schicht laminiert.

*The membrane is bonded to the external shell and lining to create one thickness.*

**3 + ZIP** ..... **3-POCKETS + ZIP**

Drei Rückentaschen und eine Reißverschlusstasche.

*Three back pocket + one zip pocket.*

**ACTIVEsuede** ..... **ACTIVE SUEDE**

Griffiges, synthetisches Suede Leder mit atmungsaktiven Eigenschaften für perfektes Tragegefühl.

*Textured synthetic suede with breathable characteristics for perfect wearing comfort.*

**LAVALAN®** ..... **LAVALAN®**

Lavalan® ist die hochfunktionale Wattierung aus europäischer Schurwolle und sorgt für ein natürliches Klima ohne zu Überhitzen.

*Lavalan® is the highly functional padding made from European virgin wool and ensures a natural climate without overheating.*

**AMARA** ..... **AMARA**

Strapazierfähiges, lederähnliches Innenhandmaterial mit atmungsaktiven Eigenschaften.

*Highly durable, synthetic-leather with breathable properties.*

**AQUASHIELD®** ..... **AQUASHIELD®**

Die wasser- & winddichte AQUASHIELD® Membran – sorgt für ein warmes & trockenes Klima.

*The water- and windproof AQUASHIELD® Membrane ensures a warm & dry climate.*

**AX™ SUEDE** ..... **AX™ SUEDE**

Atmungsaktives, schnelltrocknendes und strapazierfähiges PERFORMANCE SUEDE für Komfort und Taktilität.

*Breathable, quick-drying and hard-wearing PERFORMANCE SUEDE for comfort and tactility.*

**AX SUEDE RECYCLED**

Das PERFORMANCE SUEDE aus recyceltem Polyestergergarn ist atmungsaktiv, schnelltrocknend sowie strapazierfähig und sorgt somit für höchsten Komfort und perfekte Taktilität.

*The PERFORMANCE SUEDE made from recycled polyester yarn is breathable, quick-drying as well as hard-wearing to ensure maximum comfort and perfect tactility.*

**CARVICO** ..... **CARVICO**

Ein gebürstetes Techno-Gewebe, welches besonders angenehm auf der Haut ist. Durch das Bürstverfahren erhöht sich die Wärmeschutzleistung des Gewebes. Der natürliche Feuchtigkeitstransport dieses exklusiven Gewebes wird durch seine hohe Atmungsaktivität unterstützt.

*A brushed technology textile that is particularly pleasant on the skin. The brushing process increases the textile's thermal insulation performance. The natural moisture transport of this exclusive textile is supported by its high breathability treatment.*

**coldblack®** ..... **COLDBLACK®**

Spezielle Ausrüstungstechnologie für Textilien, die das Aufheizen des Bekleidungsstücks verhindert. Die Textilien bleiben fühlbar kühler, für einen erheblich verbesserten Tragekomfort bei hoher Sonneneinstrahlung.

*Special finishing technology for textiles to prevent clothing from getting hot. Textiles stay noticeably cooler, delivering significantly improved wearing comfort in hot sun.*

**COMFORT** ..... **COMFORT**

Vollflächig gepolsterte Komfort Innenhand.

*Fully padded Comfort palm.*

**COMFORT PLUS**

Sportive Innenhand mit GEL Einlage.

*Sporty palm with GEL insert.*

**COMFORT PRO**

Sehr weiche Innenhand für komfortables Griffgefühl.

*Very soft palm for comfortable grip.*

**COMFORT WRIST**

Weiches, elastisches Material am Handgelenk, das sich ohne Druckstellen jeder Hand-Position am Lenker anpasst.

*Soft, elastic material around the wrist adjusts to fit any hand position on the handlebars without pressure points.*

**CONTAINS RECYCLED MATERIAL**

Das Produkt enthält recyceltes Material, das zu einem nachhaltigen und umweltschonenden Produktkreislauf beiträgt.

*The product contains recycled material, contributing to a sustainable and environmentally friendly product cycle.*

**DRIRELEASE COTTON** ..... **DRIRELEASE COTTON**

Das Produkt enthält recyceltes Material, das zu einem nachhaltigen und umweltschonenden Produktkreislauf beiträgt.

*The product contains recycled material, contributing to a sustainable and environmentally friendly product cycle.*

**EASY RELEASE**

Integrierte Fingerschlingen für sehr einfaches und schnelles Ausziehen der Handschuhe.

*Integrated loops to slip off the gloves quick and easy.*

**ECONYL®** ..... **ECONYL®**

Aus alt mach neu: Das ECONYL® Regenerationssystem verwandelt Abfall aus der textilen Produktion sowie alte Fischernetze aus dem Meer in ein neues hochwertiges Garn.

*From old to new – The ECONYL® regeneration system transforms textile production waste and old fishing nets recovered from the ocean into new, top-quality yarn.*

**FABRIC FEATURES**

Wassersäule & Atmungsaktivität.

*Water column & breathability.*

**FLEXskin** ..... **FLEX SKIN**

Sehr softes elastisches Innenhandmaterial mit rutschfester Oberflächenstruktur.

*Extra soft elastical palm material with non-slip surface structure.*

**GEL** ..... **GEL**

Komfortable Gel-Polsterung.

*Comfortable gel padding.*

**GELfoam** ..... **GEL FOAM**

Hochwertiges Schaumpolster, für Komfort am Lenker.

*Top-quality foam padding, for comfort at the handlebars.*

**GREENSOUL** ..... **GREENSOUL**

Nachhaltiger, hochtechnischer Stretchstoff aus Kettenwirkware von M.I.T.I. (Italien), der aus recyceltem Garn hergestellt wird. Nach GRS zertifizierten Global Recycled Standard.

*Sustainable, highly technical warp-knit stretch fabric from M.I.T.I. (Italy) made from recycled yarn. GRS certified Global Recycled Standard.*

**GRIP CONTROL**

Taktile Innenhand für die optimale Lenkerkontrolle.

*Tactile palm for optimum handlebar control.*

**GRIP CONTROL**

Griffige Beschichtung für perfekten Halt in jeder Situation.

*Non-slip coating for perfect grip in any situation.*

**INSULATION**

Grammatur der Wattierung.

*Padding weight.*

**LOOSE FIT**

Weite Schnittform.

*Wide cut.*

**MADE IN EU**

Hergestellt in Europa.

*Made in Europe.*

**MEMORY FOAM** ..... **MEMORY FOAM**

Sehr weiches und dichtes Schaumpolster für optimalen Komfort am Lenker.

*Very soft and dense foam padding for optimum comfort on the handlebars.*

**M.I.T.I.**

Das italienische Unternehmen M.I.T.I. war eines der ersten weltweit, das vollständig recycelte funktionelle Stoffe entwickelte – für höchste Leistung im Sport. Dabei verbindet der Hersteller Leistung mit Komfort: die Stoffe zeichnen sich durch eine weiche Haptik und ihre vielfältigen Einsatzbereiche aus.

*Italian company M.I.T.I. was one of the first in the world to develop fully recycled functional fabrics which deliver top performance in sports. The manufacturer has successfully combined this performance with comfort, creating fabrics with a soft feel which can be used for a wide range of applications.*

**PFC free** ..... **PFC FREE**

Bei PFC-freien Produkten verzichtet ZIENER komplett auf die umweltschädlichen PFCs (per- und polyfluorierte Chemikalien). Somit gelangen beim Waschen und Tragen keine bedenklichen Substanzen in die Umwelt.

*ZIENER's PFC-free products completely dispense with environmentally harmful PFCs (per- and polyfluorinated chemicals). This means that no harmful substances are released into the environment during washing and wearing.*

**1** ..... **ONE POCKET SYSTEM**

Eine Rückentasche.

One back pocket.

**2** ..... **TWO POCKETS SYSTEM**

Zwei Rückentaschen.

Two back pockets.

**3** ..... **THREE POCKETS SYSTEM**

Dreier Rückentaschen.

Three back pockets.

**1 ZIP** ..... **ONE ZIP SYSTEM**

Eine Reißverschlusstasche.

One zip pocket.

**1 + ZIP** ..... **ONE POCKET + ZIP SYSTEM**

Eine Rückentasche + eine Reißverschlusstasche.

One back pocket + one zip pocket.

**REFLECTIVE** ..... **REFLECTIVE**

Dekorative reflektierende Elemente.

Decorative reflective elements.

**REGULAR FIT** ..... **REGULAR FIT**

Klassische Schnittform.

Classic cut.

**REPAIR SERVICE**

ZIENER ersetzt oder repariert Artikel, die unter die begrenzte Garantie fallen, innerhalb der von ZIENER festgelegten normalen Produktlebensdauer. Die Produktlebensdauer wird vom Kundendienst bestimmt anhand des Alters des Produktes und der Art des Mangels. Schäden, die durch Verschleiß, unsachgemäßen Gebrauch, Abnutzung oder Nachlässigkeit entstanden sind, sind von der Garantie ausgeschlossen, können aber zu einem angemessenen Preis repariert werden.

ZIENER will replace or repair items covered by the limited warranty within the normal product life specified by ZIENER. The product life is determined by customer service based on the age of the product and the nature of the defect. Damages caused by wear and tear, improper use, abrasion or negligence are excluded from the warranty, but can be repaired at a reasonable price.

**SLIM FIT** ..... **SLIM FIT**

Schmale Schnittform.

Slim cut.

**SOFT SHELL** ..... **SOFT SHELL**

Die multifunktionale Materialkonstruktion ist sehr leicht, elastisch, strapazierfähig und zugleich winddicht, atmungsaktiv und wasserabweisend.

The multifunctional material is very light, elastic & hardwearing, as well as windproof, breathable and water resistant.

**STRETCH FABRIC**

Bewegungsfreiheit durch elastisches Obermaterial.

Elastic shell fabric for wearcomfort.

**SUBLIMATION** ..... **SUBLIMATION**

Die auf Wasserbasis verwendeten Sublimations-Farben sorgen dafür, dass die Farben auch nach starker Sonneneinstrahlung nicht ausbleichen.

The water-based sublimation colours are ensuring that the colours will not fade even after exposure to intense sunlight.

**SUN SELECT®**

Für eine gesund aussehende Bräune unter dem Bikehandschuh.

For a healthy-looking tan under your bike glove.

**SWEAT WIPER**

Einsatz von besonders saugfähigem Material zum Abwischen von Schweiß.

Use of particularly absorbent material to wipe away sweat.

**TAPE SEAMS**

Alle wichtigen Nähte sind verklebt.

All important seams are taped.

**THUMB PATCH**

Speziell zugeschnittenes Daumenpatch, welches Druckstellen auf der Haut vorbeugt.

Specially cut thumb patch to guard against pressure points on the skin.

**TOUCH**

Leitfähiges Spezialgewebe an den Fingern der Handschuhe, welches eine optimale Benutzung von Touch Screen-Geräten gewährleistet.

Conductive special fabric on the fingers of the gloves, which ensures optimal use of touch screen devices.

**VELCRO GUARD**

Einfassung an der scharfen Klettante, um das Zerstören des Handschuhmaterials zu reduzieren und den Bedienungskomfort zu erhöhen.

Trimming along the sharp Velcro edge reduces damage to the glove material and increases the ease of use.

**VENTILATION**

Spezielle Belüftungsmöglichkeiten.

Special ventilation.

**WAIST BAND AJUSTMENT**

Verstellmöglichkeit am Hosensbund.

Adjustment at the waistband.

**WATCH CUT OUT**

Dank einer kleinen Aussparung am Bund lässt sich problemlos eine (Sport-)Uhr tragen. Sie ermöglicht zudem freie Sicht auf das Ziffernblatt – perfekt, um die neuesten Kilometerzahlen zu checken.

Now you can easily wear a (sports) watch thanks to a small cut-out on the glove's cuff. This gives a clear view of the watch's face – perfect for checking your latest pace and distance.

**WATER REPELLENT**

Wasserabweisend.

Water repellent.

**WEATHERSHIELD GARMENTS**

Hochwertige wasser- und windabweisende Materialien sorgen für perfekte Funktion und Schutz – egal, ob es regnet, windet oder schneit. Optimal für bewegungsintensive Sportarten, in denen maximale Atmungsaktivität benötigt wird.

High-quality water- and wind-repellent materials ensure perfect function and protection – whether it's raining, windy or snowing. Optimal for movement-intensive sports where maximum breathability is required.

**WINDSHIELD®**

Die winddichte, atmungsaktive & wasserabweisende WINDSHIELD® Membrane – schützt den Körper vor dem Auskühlen durch den Windchill-Effekt.

The windproof, breathable & water-repellent WINDSHIELD® Membrane – protects the body against cooling down because of the wind-chill effect.

**WOOL**

Die Wolle ist ein Naturprodukt, das sich seit Jahrhunderten bewährt. Sie ist temperaturnausgleichend, atmungsaktiv, nimmt viel Feuchtigkeit auf, lädt sich nicht elektrostatisch auf und ist geruchshemmend.

Wool is a tried-and-tested natural product which has been used for centuries. It maintains a constant temperature; is breathable, highly moisture-absorbing, generates no static electricity and reduces odour.

**WOOLpad** ..... **WOOL PAD**

Die großflächige Innenhandpolsterung aus waschbarem lavalan® pro Wollvlies garantiert dank der idealen Dämpfungseigenschaften ein komfortables Griffgefühl am Lenker. Zudem nimmt das Material optimal Feuchtigkeit auf und sorgt für einen herausragenden Klimaausgleich beim Radfahren. Lavalan® verwendet rückverfolgbare europäische Schurwolle – ein nachwachsender Rohstoff und somit eine perfekte Alternative zur synthetischen Schaumstoffqualität.

A large part of the palm is padded with washable lavalan® pro wool fleece, which guarantees a comfortable grip on the handlebars thanks to its ideal cushioning properties. What's more, the material optimally absorbs moisture and keeps you at the perfect temperature when cycling. Lavalan® is made from traceable European virgin wool – a sustainable raw material which provides a perfect alternative to synthetic foam.

**X-FUNCTION**

Nahtfreies & reibungsloses Bikevergnügen mit hoher Bewegungsfreiheit auf allen Strecken.

Seamless & smooth biking fun that provides excellent freedom of movement on any terrain.

**X-GEL**

Optimaler Komfort & Belüftung für Biker, die auch auf langen Strecken Wert auf hohen Sitzkomfort legen.

Optimum cushioning & ventilation for bikers who emphasise seating comfort even over long distances.

**X-WOOL**

Das Pad besitzt einen Kern aus 100% waschbarem lavalan® Pro Wollvlies, das Feuchtigkeit sehr gut aufnimmt, speichert und somit für den perfekten Klimaausgleich beim Radfahren sorgt. Die Kombination mit der dünnen atmungsaktiven Oberschicht macht das Pad extrem hautfreundlich. Natürlich und leistungsstark!

The pad has a core made of 100% washable lavalan® pro wool fleece, which absorbs and stores moisture very well – for the perfect climate balance while cycling. The combination with the thin breathable top layer makes the pad extremely skin-friendly. Natural and powerful!

**XRD® TECHNOLOGY**

Hochwertige Innenhand Polsterung für optimale Lenkerkontrolle und Griffgefühl.

High quality padding for optimum handlebar control & grip.

**MATERIAL**

**CO.....BAUMWOLLE**  
COTTON | COTONE | COTON

**CV.....VISKOSE**  
VISCOSE | VISCOZA | VISCOSE

**EL.....ELASTHAN**  
ELASTANE | ELASTAN | ELASTHANNE

**NY.....NYLON**  
NYLON | NYLON | NYLON

**PA.....POLYAMID**  
POLYAMIDE | POLIAMMIDE | POLYAMIDE

**PES.....POLYESTER**  
POLYESTER | POLIESTERE | POLYESTER

**PU.....POLYURETHAN**  
POLYURETHANE | POLIURETANICA | POLYURETHANE

**WV.....SCHURWOLLE**  
VIRGIN WOOL | LANA VERGINE | LAINE VIERGE